Numarul 41

ECOUL CRIMEEI

27 August 1942

ZIAR DE INFORMATIUNI PENTRU OSTASI

Comunicatul oficial german din 26 August

AU FOST CUCERITE ALTE TRECATORI IN MUNTII CAUCAZ

Stalingradul, o mare de flacari—2505 avioane sovietice distruse in 24 zile

Dela Cartierul general al Fuhrerului, inaltul comandament al fortelor armate germane comunica:

Trupele alpine germane au cucerit cu toata darza rezistenta a inamicului mai multe trecatori inalte din muntii Caucaz. In regiunea de vest de Stalingrad, inamicul a fost aruncat in spre rasarit in indarjite lupte. Orasul Stalingrad, care este bantuit de mari incendii, a fost atacat ziua si noaptea cu bombe explosive si incendiare. Pe Volga a fost scufundat un vas de transport, alte trei avariate iar un tanc petrolifer a fost incendiat.

La sud vest de Kaluga, la nord vest de Medin si la Rjev inamicul, fara a calcula pierderile, a continuat puternicele atacuri sustinute de tancuri. Toate atacurile s'au prabusit sub puterea neincetata a rezistentei trupelor germane. 85 tancuri inamice au fost distruse. Aviatia a cauzat inamicului, in special la Rjev, mari si sangeroase pierderi.

In fata Leningradului au fost respinse in parte prin lupte corp la corp mai multe atacuri inamice.

In perioada dela 1 la 24 August, aviatia sovietica a pierdut 2505 avioane din care 1923 in lupte aeriene, 307 doborate de artileria antiaeriana, 195 de armele infanteriei sau capturate, restul distruse pe sol.

In acelas timp s'au pierdut pe frontul de rasarit 140 avioane proprii.

Forte navale de siguranta ale marinei de rasboi au scufundat in Marea Nordului un submarin inamic.

In seara zilei de 25 August, avioane britanice izolate au sburat deasupra regiunii de Vest a Germaniei si au aruncat cateva bombe explosive.

In lupta impotriva Marei Britanii, aviatia germana a bombardat ziua si noaptea cu bombe explosive si incendiare obiective le militare din centrul si Rasaritul Angliei.

Valuri de tancuri germane se indreapta spre Volga

Cercurile oficiale inamice privesc de cateva zile cu consternare modul cum decurg luptele dela Stalingrad, unde trupele germane au reusit cu toata darza rezistenta a inamicului sa castige teren. Ziarele engleze isi arata in comentariile lor ingrijorarea cu privire la soarta orasului. Amenintarea Stalingradului, scrie ziarul „Daily Mail" reprezinta in acelas timp si o amenintare a insulei britanice. Ziarele regreta ca apelul lui Stalin de a nu se mai ceda teren si de a rezista cu orice pret nu poate fi pus in aplicare.

In toate corespondentele lor, ziarele engleze trebuie sa recunoasca succesele realizate de germani in sectorul sudic al frontului de Rasarit. Valurile de tancuri si infanterie motorizata trec mereu Donul, scrie un corespondent. Germanii aduc mereu rezerve in cantitati imense si-si continua fara ragaz atacurile lor. Avangarzile blindate germane se apropie tot mai mult de oras. Lupta a juns intr'un stadiu atat de amenintator pentru Soviete incat fiecare km. de pamant reprezinta o importanta strategica, deoarece se pierde terenul necesar pentru manevra, scrie corespondentul unei agentii de presa din Sidney.

Agentia Globreuter spune: Situatia dela Stalingrad s'a inrautatit mult in ultimele douazeci si patru de ore. Unitatile rapide germane sustinute de tancuri au strapuns o pozitie defensiva bolsevica deosebit de puternic fortificata. Aviatia germana este superioara celei sovietice, iar armata germana poseda si mai multe tancuri decat bolsevicii. Pierderea orasului Stalingrad inseamna o lovitura catastrofala pentru bolsevici deoarece aci se afla fabricile de munitii. Avioanele germane nu mai au decat zece minute de sbor pentru a atinge Volga iar convoaele sovietice de pe acest fluviu sunt lipsite de artilerie antiaeriana.

O corespondenta engleza din Moscova relateaza urmatoarele: Sovietele au dat foc ierburilor din stepa, utilizand acest sistem drept linie defensiva. Totusi tancurile germane inainteaza spre sud prin norii de fum. In ultimele 24 ore, aparatorii pozitiilor au fost in permanenta expusi atacurilor avioanelor de bombardament in picaj. Campurile formeaza o mare de flacari, care incendiaza imbracamintea bolsevicilor epuizati in lupte.

Lupta pentru Stalingrad va fi poate una din cele mai mari din acest rasboi. Nu se mai poate ascunde faptul ca ea are si un caracter decisiv.

Disperata situatie in care se afla bolsevicii se poate vedea din faptul ca zilnic se perinda pe la microfonul postului de radio Moscova oameni politici si scriitori ca Ilya Ehrenburg si Jaroslavsky care lanseaza apeluri disperate indemnand la rezistenta. Astfel intr'o dare de seama, Jaroslavsky a subliniat gravitatea situatiei si a declarat ca Germanii vor sa izoleze sudul de restul Rusiei Sovietice. Daca acest plan va reusi, a spus potentatul comunist, el va avea urmari grave nu numai pentru Uniunea sovietica ci si pentru toate popoarele „iubitoare de libertate". Conducerea mai departe a rasboiului va fi deosebit de grea in acest caz. Regiunea Caucazului si cursul fluviului Cuban vor trebui sa fie recucerite, a strigat disperat Jaroslavsky. Numai avem dreptul sa ne retragem, ci sa gonim pe inamic. Si acest lucru va trebui sa se intample anul acesta, altfel nu mai exista nici o posibilitate de a mai supravietui.

Brazilia a declarat razboiu

Germaniei si Italiei

Agentia DNB anunta din izvor competent german:

Brazilia a rupt legaturile cu puterile Axei inca din Ianuarie trecut, sub presiunea nord-americana.

Dand urmare unei noui presiuni nord-americane, guvernul brazilian a declarat acum formal razboi Germaniei si Italiei.

Brazilia a stat—si pana acum in mod larg—la dispozitia conducerii de razboi nord-americane, incat intrarea sa formala in razboi este fara importanta.

*

Torpilarea catorva cargoboturi braziliene, invocata de guvernul din Rio de Janeiro pentru a declara razboiu axei, este privita de presa italiana de Duminica drept un pretext pueril.

De mult, scriu ziarele, cargoboturile braziliene se desemnasera singure pentru torpilare, deoarece ele navigau noaptea cu luminile stinse, contrar dreptului gintilor.

Partidul razboiului, condus de ministrul de externe, d. Aranha, orientase dinainte politica tarii spre o complicitate fatise cu politica presedintelui Roosevelt si spre o participare la razboiu contra puterilor axei.

Se poate aminti in acest scop cedarea de baze braziliene aeriene si navale, de mine si de industrii, puse toate la indemana Statelor Unite. Se ajunsese de mai mult la o colaborare militara cu Statele Unite si fortele aeriene luau parte la vanatoarea submarinelor axei in Atlanticul occidental.

Cetatenii tarilor axei erau supusi vexatiunilor si activitatea lor era facuta aproape cu neputinta.

Gestul actual al guvernului brazilian, constata ziarele italiene, constitue mai mult un mijloc de a pune mana pe bunurile supusilor tarilor axei. Aceasta este rasplata pentru tot ce munca italiana si germana a facut pentru civilizatia braziliana. Dar toate acestea, arata ziarele, nu vor fi uitate si va veni ziua cand se vor rafui socotelile.

Principele Abbas Halim arestat de Englezi

Se afla din izvor sigur ca autoritatile militare engleze din Egipt au arestat pe principele Abbas Halim si pe presedintele partidului laburist egiptean Mahomet Tahel Pasa.

Se crede ca aceasta masura nu va ramane fara urmari in tara, dar mai ales in sanul populatiei arabe.

Se vorbeste aci ca aceste arestari nu ar fi fost efectuate, daca miscarile de ostilitate impotriva Angliei nu ar fi luat proportii atat de mari in Egipt.

Moartea ducelui de Kent

Agentia Reuter anunta ca ducele de Kent, fratele regelui Angliei, si-a gasit moartea intr'un accident de avion, in timp ce sbura spre Islanda.

Noul ministru de justitie al Reichului

Din sursa oficiala germana se comunica urmatoarele:

Fuhrerul luand in considerare deosebita importanta a asistentei juridice in timpul rasboiului a hotarat sa numeasca in locul defunctului ministru Dr. Gurtner pe ministrul de stat si presedinte al curtii populare de justitie Dr. Thierack ca ministru al justitiei. Printr'o scrisoare autografa pe care i-a trimis-o, Fuhrerul acorda depline puteri ministrului sau de justitie, Dr. Thierack.

*

Ministrul justitiei, Dr. Thierack s'a nascut in 1889 la Wurzen in Saxonia. El si-a desavarsit studiile juridice la Marburg si Leipzig. In anul 1913 a depus primul examen juridic, iar in 1914 a fost declarat doctor in Drept. A luat parte la rasboi si in 1919 a fost avansat locotenent de rezerva. Pana la 1933 a ocupat diferite functiuni juridice, pana cand a fost numit ministrul justitiei in Saxonia, demnitate pe care a detinut-o pana in 1935 cand s'a facut unificarea codului in Germania.

Dr. Thierack este membru al Academiei de Drept si reprezentant al grupului german pentru relatiile juridice germano-italiene, in cadrul conventiilor dintre cele doua state.

Luptele din Caucaz se dau in paduri seculare

Dupa cum anunta comandamentul suprem german, bolsevicii au incercat sa atace in zadar in regiunea Krimskaja sau sa opreasca inaintarea germana. Dupa ce au fost respinse contra atacurile inamice, trupele germane si romane invingand toate greutatile ivite din cauza terenului si a campurilor de mine au patruns si mai adanc in spre sud. In muntii Caucaz luptele se dau acum in paduri seculare unde inamicul a amenajat baraje esalonate in adancime care ii favorizeaza apararea. Cu toate acestea inaintarea continua intr'un ritm destul de viu.

Cu ocazia curatirii terenului cucerit au fost nimicite grupe de forte inamice mai reduse ca efectiv. Cuiburile de rezistenta amenajate in graba de inamicul fugar au fost atacate in sboruri dela joasa inaltime de catre avioanele de distrugere germane. Coloanele bolsevice aglomerate pe drumurile de munte au fost luate sub focul avioanelor germane. Vehicolele incendiate si ramase pe drum au ingreuiat si mai mult retragerea bolsevicilor. Aviatia a atacat cu bombe coloanele a caror retragere a fost oprita prin bararea drumurilor. Avioanele de lupta au doborat in colaborare cu artileria antiaeriana, cu ocazia vanatorilor libere 32 avioane sovietice.

AUSTRALIA DIN NOU BOMBARDATA

Australia de nord a fost din nou violent bombardata in cursul zilei de catre aviatia japoneza. Orasele Townvile, Port Darvin si Derby au suferit pagube de pe urma bombardamentelor. Un numar de 28 avioane australiene au fost distruse, trei vapoare de transport scufundate iar alte patru incendiate.

DRAPELUL GERMAN FALFAE PE VARFUL ELBRUS (5630 m.)

Trupele romane au cucerit orasul si portul Temrjuk

Trupele romane au cucerit dupa grele lupte de strada portul Temrjuk situat la gurile fluviului Cuban. La sud de cursul inferior al Cubanului au fost nimicite mai multe contra atacuri bolsevice, iar inamicul a fost alungat si mai mult in munti prin atacuri repetate. Trupele de munte germane au fortat mai multe trecatori din vestul muntilor Caucaz si le-au cucerit in parte prin atacuri. In ziua de 21 August, orele 11 dimineata, o grupare de trupe alpine germane a infipt drapelul de rasboi german pe cel mai inalt varf al muntilor Caucaz, Elbrus (5.630 m).

La nord vest si sud de Stalingrad atacurile germane au adus castig de teren cu toata disperata rezistenta a bolsevicilor. 52 de tancuri inamice au fost distruse. Pe frontul Donului, trupele italiene au respins mai multe atacuri sovietice, in parte prin lupte corp la corp. Violente atacuri aeriene de zi si noaple au fost indreptate impotriva spatelui inamic, in special impotriva Stalingradului, unde au fost cauzate considerabile distrugeri si mari incendii in industriile de armament si obiective militare. Doua vase de transport au fost scufundate pe Volga.

La sudvest de Kaluga si nordvest de Medin au esuat puternicele atacuri inamice. La Rjev trupele germane se afla angajate in lupte grele cu caracter schimbator cu puternice forte de infanterie si blindate inamice. Un numar de 63 tancuri sovietice au fost distruse, din care 40 in sectorul unei divizii de infanterie germane.

La sud est de lacul Ilmen si in fata Leningradului numai activitate cu caracter local.

Avioanele de lupta germane au atacat in cursul zilei de eri importantul port sovietic de pe coasta marii Albe, Archangelsk. La intoarcere s'au observat puternice incendii.

In Africa de Nord avioanele de lupta usoare germane au atacat in ultimele doua nopti un aeroport britanic situat la nordvest de Cairo. Instalatiile si avioanele aliate pe sol au fost avariate.

Cu ocazia sborurilor din cursul zilei" deasupra teritoriilor ocupate din Apus, doua avioane britanice au fost doborate in lupte aeriene. Formatiuni de avioane engleze au atacat noaptea trecuta cu bombe explosive si incendiare regiunea Rinului si a Mainului. Populatia civila a avut pierderi. In mai multe locuri si in special in cartierele de locuit ale oraselor Frankfurt pe Main si Maienta s'au inregistrat pagube materiale la cladiri. Vanatorii de noapte si artileria antiaeriana au doborat 16 din avioanele atacatoare.

Aviatia germana a bombardat ziua obiective militare din sudul Angliei.

In ziua de 24 August vasele germane curatitoare de mine au atacat un mare numar de vedete rapide britanice. Au fost scufundate dela mica distanta o vedeta rapida si un vas mai mare al carui tip nu a putut fi stabilit. O alta vedeta rapida s'a oprit fiind incendiata. Unitatile noastre de lupta s'au inapoiat la porturile de destinatie fara avarii.

In noaptea spre 25 August vasele de patrulare germane au scufundat la estrea de nord a Canalului doua vedete rapide britanice.

LUPTE HOTARATOARE IN CAUCAZ

Comandamentul suprem german da urmatoarele amanunte cu privire la luptele care s'au desfasurat in cursul zilei de Dumineca in regiunile impadurite ale muntilor Caucaz:

Desi in partea de vest a Caucazului ploile torentiale au ingreuiat mult operatiunile ofensive, forta de rezistenta a bolsevicilor a fost pretutindeni infranta in grele lupte date in regiuni impadurite, unde inamicul incerca sa organizeze noi pozitii de lupte. In cursul luptelor, o divizie de infanterie din Wurtemberg-Baden a atacat un sat situat in munti, puternic fortificat si aparat de resturi ale diverselor divizii bolsevice. In lupte grele care au tinut neintrerupt cateva zile, satul a fost luat cu asalt, in ciuda inversunatei rezistente depuse de inamic. Numai in aceasta lupta bolsevicii au pierdut pe langa sutele de morti si raniti 500 prizonieri, 17 tunuri, 74 mitraliere si aruncatoare precum si 20 arme de tancuri.

Inaintarea trupelor germane a fost sustinuta si in cursul zilei de Dumineca de avioane de distrugere, care au atacat cuiburile de rezistenta si pozitiile de artilerie inamice.

In marele cot al Donului, trupele germane care formasera cu cateva zile mai inainte numeroase capete de pod, au trebuit sa dea lupte cu unitatile de elita inamice pentru a pastra aceste pozitii. Inamicul a suferit mari si sangeroase pierderi.

In sectorul unui corp de armata german au fost distruse in cursul ultimelor 2 zile 47 tancuri inamice care atacasera capul de pod detinut de germani. Acest mic cap de pod a format in cursul zilei de Duminecа baza operatiunilor care au dus la fortarea trecerii peste fluviu in mai multe parti. Pe malul opus, trupele germane au intalnit o darza rezistenta pe care bolsevicii o opuneau din numeroase pozitii puternic fortificate si esalonate in adancime. Printr'o actiune energica, aceste pozitii au fost strapunse, in colaborare cu aviatia. In zadar au cautat bolsevicii sa opreasca inaintarea germana. In grelele lupte care au luat nastere o divizie de garda bolsevica a suferit mari pierderi in oameni, material si armament.

Atacurile aviatiei germane impotriva pozitiilor de camp si de artilerie precum si impotriva traficului de aprovizionare inamic au fost incununate de un deosebit succes. Prin distrugerea unui numar de 8 baterii antiaeriene si a 25 tunuri, puterea de foc a inamicului a fost simtitor redusa, asa incat el nu a putut reactiona decat foarte slab in momentele decisive ale luptei.

Prin distrugerea a 26 tancuri si a unui tren blindat, forta de rezistenta a bolsevicilor a fost si mai mult diminuata. Peste 450 de autovehicole si 180 de vehicole hipomobile au fost distruse sau incendiate. Alte succese s'au inregistrat cu ocazia luptei impotriva traficului fevorviar, din sectorul Stalingrad. Un numar de 15 trenuri de transport au fost distruse prin lovituri de bombe in plin. Numeroase trenuri, gari si instalatii au fost grav avariate. Pe Volga, la sud de Stalingrad, au fost atacate prin surprindere si scufundate de catre aviatie 3 vapoare de transport. In nenumaratele lupte aeriene, avioanele de vanatoare germane care escortau avioanele de bombardament in picaj si pe cele de lupta au doborat 90 avioane sovietice. Alte cinci avioane inamice au fost doborate de artileria antiaeriana.

DUPA DEBARCARE

Cum arata victoriosii soldati englezi

Un ziar suedez cunoscut pentru atitudinea lui filo-engleza publica o dare de seama a unui corespondent al sau asupra aspectului spitalelor engleze care ingrijesc pe ranitii intorsi „victoriosi" din Franta. Corespondentul scrie urmatoarele:

Este miezul noptii. Un lung sir de oameni palizi, rupti de oboseala, tacuti se indreapta spre spitalele de prim ajutor, cu rani la maini, picioare si pe fata. Chipurile multora poarta pecetea groazei pe care au trait-o pe teritoriul francez in cursul noptii. Sangele care curge si uniformele rupte vorbesc dela sine. Dela Dunkerque, scrie corespondentul, nu s'a vazut un asemenea spectacol.

Dupa o stire din Londra publicata de ziarul „Afton Tidningen", soldatii britanici s'au intors cu fetele manjite cu negru, galben si verde. Unii purtau in picioare papuci de strand iar altii de pasla. Un soldat alerga cu cismele in mana si cu picioarele goale. Fuga englezilor a fost atat de rapida incat unii nu s'au mai intors decat in pantaloni.

In intunerecul noptii, scrie mai departe ziarul, ambulantele alergau dintr'un loc intr'altul si transportau ranitii spre spitale. Noaptea tarziu debarca intr'un port de pe coasta sudica si ultimul detasament englez din Franta.

Dupa o stire a agentiei United Press aparuta in Goteborgs Tidningen, corespondenta care este datata dintr'un port englez, se spune ca inca in cursul dupa amiezii de 19 August s'a putut observa ca vapoarele engleze incep sa se intoarca. Avioanele de lupta germane atacau neconteniit aceste vapoare. Pentru a ingreuna atacul avioanelor germane, vapoarele nu s'au inapoiat intr'un singur port ci s'au indreptat spre toate porturile posibile.

Depozitele din Stalingrad incendiate

Dupa cum anunta comandamentul suprem german, formatiuni puternice de avioane de lupta germane si-au indreptat atacurile lor in cursul zilei de Luni si in noaptea spre Marti impotriva orasului Stalingrad. Numeroase instalatii ale fabricilor si i cruciseri de drumuri de pe cursul inferior al Volgii au fost distruse prin lovituri de bombe in plin. Rafineriile de petrol care se aflau in apropiere de porturile de pe Volga au fost incendiate in timp ce numeroase depozite de carburanti explodau in urma loviturilor de bombe primite. Instalatiile feroviare care cu o zi mai inainte fusesera atacate au fost din nou bombardate astfel ca stricaciunile cauzate au fost si mai mult intinse. Dupa primul atac s'au observat in interiorul orasului numeroase incendii care s'au intins in cursul atacurilor de noapte.

Orasul Dieppe si-a reluat aspectul normal.

Se dau urmatoarele amanunte cu privire la aspectul orasului Dieppe dupa catastrofala infrangere a fortelor expeditionare anglo-americane care au incercat invadarea Europii.

Imediat dupa terminarea operatiunilor, viata din orasul Dieppe si-a reluat aspectul normal. La orele 18, toate magazinele erau din nou deschise, iar populatia isi facea cumparaturile cotidiane, ca si cum nu s'ar fi intamplat nimic. Tinuta populatiei franceze din cursul ultimei zile lasa sa se intrevada completa incredere pe care o au in fortele germane insarcinate cu paza coastei. Actiunea engleza nu a deranjat decat activitatea unei singure zile a vietii locuitorilor orasului Dieppe.

*

Serviciul de stiri engleze anunta ca nu exista inca nici o confirmare oficiala din sursa engleza asupra respingerii atacului aliat asupra continentului si izgonirea fortelor anglo-americane. Populatia este insa indemnata sa se astepte la stiri grave.

Actiunea anglo-americana care s'a transformat intr'un mare bluff a fost anuntata la Moscova in ziua de 19 August. Postul de radio Moscova a anuntat in felul urmator aceasta actiune: In cadrul operatiunilor de rasboi, in zorii zilei de astazi s'a inceput o debarcare in regiunea Dieppe. Operatiunile sunt inca in curs."

Londra a avut asa dar grija sa-si anunte aliatii foarte repede asupra actiunii ei. Ramane de vazut cat de repede vor ajunge Englezii sa-i anunta pe bolsevici asupra catastrofei suferite.

*

Dupa cum anunta agentiile de presa americane, stirile furnizate de postul de radio britanic asupra invaziei in Europa au produs in toata America un interes extraordinar si un entuziazm indescriptibil. Aceste stiri au pus in umbra chiar vestile catastrofale care veneau de pe frontul de rasarit. Se sublinia mai ales faptul ca actiunea a avut loc imediat dupa intoarcerea lui Churchill dela Moscova.

„American Journal" a publicat pe pagina intaia stirea cu urmatoarele titluri: „Noi si britanicii patrundem in Franta". Astazi ziarul ar trebui sa publice urmatorul articol: „Noi si britanicii am fost goniti din Franta".

STIRI DIVERSE

Un deosebit succes au inregistrat vanatorii de munte bavarezi in cursul actiunilor ofensive din luna Mai. Acesti vanatori au infipt drapelul de rasboi german pe cel mai mare varf al muntilor Caucaz, Elbrus. Aceasta actiune a fost indeplinita de un detasament de trupe alpine sub comanda capitanului Groth, pe un timp de viscol.

*

Dupa cum se anunta din Bangkok, Gandhi a adresat din inchisoare o noua scrisoare viceregelui Indiei, lordul Linlithgow, cerandu-i ca Englezii sa paraseasca India pentru a preintampina o inrautatire a actualei situatii.

RADIO CRIMEEA

Ascultati emisiunile noastre cari au loc dupa cum urmeaza:

In fiecare zi:

15³⁰—16³⁰ Stiri in limba romana

Sambata, 29 August:

17—18⁰⁰ „Ora romaneasca".

„Ecoul Crimeei", ziar de informatiuni pentru ostasi. Apare de doua ori pe saptamana. Editat de Comandamentul M. U., oficiul postal militar 22.